NEWPORT
CITY COUNCIL
CYNGOR DINAS
CASNEWYDD

CAIS AM LE MEWN YSGOL UWCHRADD YM MIS MEDI

2024

ARABIC - ريسفت يف ةدعاسم وأ ،ةريبكلا ةعابطلا وأ ةءارقلل ليارب ةقيرط لاثملا ليبس ىلع ،رخآ لكش يأ يف تامولعملا هذه بغرت تنك اذإ لاصتالا ينورتكلإلا ديربلا قيرط نع
school.admissions@newport.gov.uk ةغلب ةفلتخم ،بجري وأ لوبقلا قيرف ةسردملا ىلع **01633 656656**

CANTONESE - 如果您希望以其他格式提供這些信息, 例如盲文或大字印刷，或以不同語言解釋幫助，請致電 **01633 656656** 或通過電子郵件聯繫學校招生團隊 **school.admissions@newport.gov.uk**

CZECH - Pokud byste chtěli tuto informaci v jiném formátu, například Braillovo písmo nebo velký tisk, nebo pomoc s výkladem v jiném jazyce, obraťte se na školu Přijímací tým na **01633 656656** nebo e-mailem **school.admissions@newport.gov.uk**

ENGLISH - If you would like this information in any other format, for example braille or large print, or help with interpretation in a different language, please contact the School Admissions Team on **01633 656656** or by emailing **school.admissions@newport.gov.uk**

HUNGARIAN - Ha bármilyen más formátumban, például Braille-írással vagy nagyméretű nyomtatásban szeretné megkapni ezt az információt, vagy más nyelven történő tolmácsolást igényel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Beiratkozási csoporttal a a **school.admissions@newport.gov.uk** e-mail címen.

ITALIAN - Se desideri queste informazioni in qualsiasi altro formato, ad esempio in braille o caratteri grandi, o aiuto nell'interpretazione in una lingua diversa, contatta il Personale di Ammissione alle Scuole allo **01633 656656** o inviando un'e-mail a **school.admissions@newport.gov.uk**

MANDARIN - 如果您希望以其他格式提供这些信息, 例如盲文或大字印刷, 或以不同语言解释帮助, 请致电 **01633 656656** 或通过电子邮件联系学校招生团队, **school.admissions@newport.gov.uk**

POLISH - Jeśli chcesz te informacje w innym formacie, np. Braille'a czy duży druk, lub pomoc przy interpretacji w innym języku,prosimy o kontakt z Zespołem przyjęć do szkół na **01633 656656** lub wysyłając **school.admissions@newport.gov.uk**

PORTUGUESE - Se você gostaria de ter esta informação em qualquer outro formato, por exemplo braille ou letras grandes, ou ajuda com a interpretação em um idioma diferente, por favor entre em contato com a Equipe de 'Admissões Escola' pelo telefone **01633 656656** ou pelo e-mail **school.admissions@newport.gov.uk**

ROMANIAN - Dacă doriţi informaţii în orice alt format, de exemplu, de imprimare Braille sau mare, sau de ajutor cu interpretarea într-o altă limbă, vă rugăm să contactaţi Admitere echipa de şcoală pe **01633 656656** sau prin email **school.admissions@newport.gov.uk**

RUSSIAN - Если Вам нужна эта информация в любом другом формате, например в шрифте Брайля или крупной печати, или помощь при устном переводе на другой язык, пожалуйста, свяжитесь с школьной комиссией по телефону **01633 656656** или по электронной почте **school.admissions@newport.gov.uk**

SLOVAK - Ak by ste chceli túto informáciu v inom formáte, napríklad Braillovo písmo alebo veľká tlač, alebo pomoc s výkladom v inom jazyku, obráťte sa na školu Prijímacie tím na **01633 656656** alebo e-mailom **school.admissions@newport.gov.uk**

SPANISH - Si desea esta información en cualquier otro formato, por ejemplo, braille o letra grande, o ayuda con la interpretación en otro idioma, comuníquese con el Equipo de Admisión Escolar al **01633 656656** o envíe un correo electrónico a **school.admissions@newport.gov.uk**

TURKISH - Başka bir formatta bu belgeyi almak isterseniz, örneğin farklı bir dilde yahut braille veya büyük harflerle, bu numarayi arayin **01633 656656** veya **school.admissions@newport.gov.uk** electronic mail gönderin lütfen.

URDU - اگر آپ کو کسی بھی دوسرے فارمیٹ میں یہ معلومات چاہتے ہیں، تو مثال کے طور پر ایک مختلف زبان میں تشریح کے ساتھ بریل یا بڑے پرنٹ، یا مدد،
01633 656656 پر یا **school.admissions@newport.gov.uk** ای میل کرکے اسکول داخلہ ٹیم سے رابطہ کریں

WELSH - Os hoffech gael y wybodaeth hon mewn unrhyw fformat arall, er enghraifft braille neu brint bras, neu help gyda chyfieithu i iaith arall, cysylltwch â'r Tîm Derbyn i Ysgolion drwy ffonio **01633 656656** neu e-bostio **school.admissions@newport.gov.uk**

Ydych chi wedi ystyried gwneud eich cais ar lein ar **www.newport.gov.uk/schooladmissions**

- Atebwch yr holl gwestiynau gan sicrhau eich bod yn llofnodi'r ffurflen yn y man a ddarperir.
- Darllenwch y Polisi Derbyn i Ysgolion 2024/2025 a'r nodiadau esboniadol atodedig cyn llenwi'r ffurflen hon.
- Am gymorth gyda'r cais hwn e-bostiwch **school.admissions@newport.gov.uk** neu ffoniwch **01633 656656**
- Gellir gweld manylion eich ysgol ddalgylch ar **www.newport.gov.uk/schooladmissions**

Adran A: Manylion y Plentyn

Enw Cyntaf: ______________________ Enw Canol: ______________________ Cyfenw: ______________

gwryw / benyw Enw llawn a dewis (os yn wahanol i'r uchod): ______________________

Dyddiad geni: ______________________ (rhowch gopi o dystysgrif geni'r plentyn)

Cyfeiriad cartref: ______________________

______________________ Cod Post: ______________________

Nodwch enw ysgol bresennol eich plentyn: ______________________

Ydy eich plentyn ☐ yn Blentyn sy'n Derbyn Gofal (y gwasanaethau cymdeithasol) ☐ yn Blentyn a oedd yn arfer Derbyn Gofal (y gwasanaethau cymdeithasol) ☐ Ddim yn berthnasol

Ar gyfer Plentyn sy'n Derbyn Gofal, nodwch o dan pa Awdurdod Lleol ______________________

Enw llawn y Gweithiwr Cymdeithasol ______________ Llofnod*: ______________________

Ar gyfer Plentyn a oedd yn arfer Derbyn Gofal cyflwynwch dystiolaeth gefnogol, fel Tystysgrif Mabwysiadu

** Fel y Gweithiwr Cymdeithasol i'r plentyn hwn sy'n Derbyn Gofal, rwy'n cadarnhau, ar ôl ystyried y cais yn llawn, mai'r ysgol dewis cyntaf a enwir yn Adran C yw'r fwyaf priodol i ddiwallu anghenion y plentyn hwn.*

Adran B: Manylion yr Ymgeisydd

Rhiant / Rhieni: ______________________

Perthynasâ'rplentyn: ______________________

A ymgynghorwyd â'r holl bartïon sydd â chyfrifoldeb rhiant am y plentyn hwn ac ydynt wedi cadarnhau cytundeb llawn â'r cais?
Do ☐ Naddo ☐

Os Na, oes gorchymyn llys yn ei le neu unrhyw gyfyngiadau cyfreithiol sy'n eich atal rhag gwneud y cais? Oes ☐ Nac Oes ☐

A ydych yn derbyn y Budd-dal Plant ar gyfer y plentyn hwn? Ydw ☐ Nac Ydw ☐

Cyfeiriad cartref (os yn wahanol i'r uchod): ______________________

______________________ Cod post: ______________________

Rhif ffôn cartref: ______________________ Rhif ffôn symudol: ______________________

Cyfeiriad e-bost: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Nodwch a fyddai'n well gennych gael gohebiaeth; yn Gymraeg / yn Saesneg / yn Ddwyieithog

Beth yw iaith eich cartref? ______________________

Rydych yn datgan bod pob parti sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn wedi bod yn rhan o'r cais ac wedi cadarnhau cytundeb llawn i'r cais hwn. Os nad ydych, neu os oes unrhyw orchmynion llys ar waith / yn amodol ar achosion cyfreithiol, rhowch fanylion:

____

Os hoffech i'r cais hwn gael ei drafod gydag unrhyw bartïon eraill, rhowch enw a pherthynas â'r plentyn:

____

Adran C: Dewisiadau ysgol

A yw eich dewis o ysgol yn: Cyfrwng Saesneg ☐ Cyfrwng Cymraeg ☐ Yn seiliedig ar ffydd ☐

(Efallai y bydd angen i chi ymgeisio i awdurdod derbyn arall - gweler y canllawiau)

Nodwch eich dewis ysgol(ion) (yn ôl trefn eich dewis). Mae croeso i chi odi mwy nag un dewis.

1. ______________________________

2. ______________________________

3. ______________________________

Adran CH: Anghenion ychwanegol

☐ Ticiwch yma os oes gan eich plentyn Ddatganiad Anghenion Addysgol Arbennig neu Gynllun Datblygu Unigol (CDU) sy'n enwi ysgol benodol yn Adran 2D.1 y ddogfen.

Os oes gan eich plentyn Ddatganiad / CDU ond nad oes ysgol wedi'i hysgrifennu yn adran 2D.1, neu os nad oes gan y ddogfen adran 2D.1, ni ddylech dicio'r blwch hwn.

Os ydych wedi ticio'r blwch hwn rhaid i chi e-bostio copi o'r Datganiad / CDU, gan gynnwys adran 2D.1, i school.admissions@newport.gov.uk

Adran D: Brawd neu chwaer perthnasol

A oes gan eich plentyn frawd neu chwaer yn unrhyw un o'r ysgolion yr ydych wedi'u rhestru? Ydy ☐ Nac ydy ☐

Neu a ydych hefyd yn gwneud cais ar gyfer plentyn arall? Ydy ☐ Nac ydy ☐

Rhowch fanylion y brawd/chwaer perthnasol sydd agosaf mewn oed i'r plentyn y gwneir y cais ar ei gyfer:

Enw ______________ Dyddiad geni ______________ Ysgol ______________

Os oes gan eich plentyn frawd neu chwaer perthnasol ond nad ydych yn son amdano/amdani yma, ni fydd y Tim Derbyn i Ysgolion yn gallu cymryd y brawd hwn/chwaer hon i ystyriaeth wrth benderfynu ar eich cais.

Adran Dd: Gwybodaeth arall sy'n berthnasol i'r meini prawf pan fo mwy o geisiadau na

Ydy'r plentyn hwn yn blentyn Aelodau o Lluoedd y du neu Weision y Goron eraill (gan gynnwys diplomyddion)? Ydy ☐ Nac ydy ☐

Os felly, manylwch ______________________________

Ydy'r plentyn hwn yn un o enedigaeth luosog (e.e. gefeilliaid neu dripledi)? Ydy ☐ Nac ydy ☐

Adran E: Tystiolaeth gefnogi (nodwch bob datganiad perthnasol)

Hoffai Cyngor Dinas Casnewydd ofyn i chi am eich caniatâd i wirio eich cofnod Treth Gyngor fel prawf o'ch cyfeiriad gartref. Sylwch, byddwn yn parhau i brosesu eich cais os na rowch eich caniatâd, fodd bynnag, byddwn yn gofyn am dystiolaeth arall gennych. Ni fyddwn yn defnyddio'r wybodaeth hon at unrhyw ddiben arall.

Cewch chi dynnu eich caniatâd yn ôl unrhyw bryd trwy gysylltu â **school.admissions@newport.gov.uk** neu drwy ffonio Cyngor Dinas Casnewydd ar **01633 656656**.

Caiff Cyngor Dinas Casnewydd wirio fy nghofnod Treth Gyngor fel prawf o'm cyfeiriad;

☐ Ticiwch y blwch hwn i gydsynio. Fy nghyfeirnod ar gyfer Treth y Cyngor Dinas Casnewydd yw ______________________________

☐ Atodaf gopi o dystysgrif geni fy mhlentyn, cerdyn meddygol GIG neu basport dilys.
PEIDIWCH AG ANFON DOGFENNAU GWREIDDIOL

☐ Mae tystiolaeth berthnasol arall ynghlwm (nodwch) ______________________________

Adran F: Gwybodaeth bwysig i'w nodi

Sicrhewch fod eich cais cyflawn yn cael ei anfon i: **Tîm Derbyn i Ysgolion, Canolfan Ddinesig, Casnewydd, NP20 4UR**.
Erbyn 5pm ar **13 Tachwedd 2023** Bydd hyn yn sicrhau bod penderfyniad yn cael ei anfon atoch ddim hwyrach na **1 MAWRTH 2024**.

Rydym yn argymell eich bod yn cadw copi o'r ffurflen wedi'i llenwi ar gyfer eich cofnodion eich hun.

Datganiad
Rwyf wedi darllen y Wybodeth yn y Polosi Derbyniadau i Ysgolion ac yn deall bod y cais yn dibynnu ar y telerau ac amodau a amlinellir yn y ddogfen hon ac felly nid oes sicrwydd y caiff fy mhlentyn le yn fy newis ysgol.

Cadarnhaf fod gen i gyfrifoldeb rhiant dros y disgybl a fy mod i wedi cael cytundeb gan bob

Arwyddwyd: ______________________________

Enw llawn (PRINTIWCH): ______________________________ **Dyddiad:**______________________________

Ceisiadau â Chymorth
Rhowch eich enw a'ch manylion cyswyllt isod os ydych wedi cwblhau'r ffurflen gais hon ar ran yr ymgeisydd. Os mai dyma'r achos, mae dal angen i'r ymgeisydd lofnod'r datganiad uchod i gardarnhau ei fod yn deall telerau ac amodau'r cais.

Enw: ______________________________

Rhif cyswllt: ______________________________

Argymhellwn ichi gadw copi o'r ffurflrn wedi'i chwblhau i'ch cofnodion chi: ______________________________

____

Gwybodaeth bwysig i'w nodi

Sicrhewch eich bod wedi darllen y datganiad cyn arwyddo a rhoi dyddiad ar y ffurflen. Os caiff y cais ei gyflwyno heb lofnod gallai hyn arwain at oedi o ran prosesu eich cais gan gynyddu'r posibilrwydd na fyddwch yn derbyn lle yn eich dewis ysgol.

Byddwn yn ymchwilio i geisiadau twyllodrus ac efallai y caiff cynnig lleoedd ei dynnu os yw ymgeiswyr wedi rhoi gwybodaeth ffug yn fwriadol er mwyn ennill mantais o ran derbyn lle mewn ysgol benodol, fel arfer, na fyddai ganddo hawl iddo.

DEDDF DIOGELU DATA: Mae Cyngor Dinas Casnewydd wedi'i gofrestru o dan Ddeddf Diogelu Data 2018 gan alluogi'r cyngor i gadw a phrosesu data personol. Bydd gwybodaeth o'r fath yn cael ei defnyddio at y dibenion y darparwyd y wybodaeth ac yn unol â'r Ddeddf yn unig.

At ddibenion prosesu ceisiadau ar gyfer lleoedd ysgol yng Nghasnewydd, efallai y caiff y wybodaeth rydych yn ei rhoi ar y ffurflen gais hon yn cael ei rhannu ag asiantaethau eraill sydd â chyswllt uniongyrchol ag addysg, iechyd a lles plant ysgol gan gynnwys awdurdodau derbyn lleol eraill. Polisi preifatrwydd: gweler ar-lein yn **www.newport.gov.uk/privacynotice**

Rhestr wirio ar gyfer ymgeiswyr - defnyddiwch y rhestr wirio hon cyn cyflwyno eich cais

☐ **Allech chi gyflwyno'r cais hwn ar lein yn lle ar bapur?**
Os ydych yn gwneud eich cais cyn y dyddiad cau gallech fynd i **www.newport.gov.uk/schooladmissions** a'i gyflwyno ar lein. Un o fuddion hyn yw y byddwch yn gallu gweld eich penderfyniad ar lein ar y dyddiad ynnig.

☐ **Ydych chi wedi llenwi'r ffurflen gais gywir?**
Mae'r ffurflen gais hon i rieni sy'n gwneud cais am le mewn Ysgol Uwchradd ym mis Medi 2024 yn un o ysgolioncymunedol Cyngor Dinas Casnewydd yn unig. Os oes arnoch angen ffurflen gais wahanol cysylltwch a'r tim derbyn i ysgolion ar **01633 656656**.

☐ **Ydych chi wedi darllen a deall y nodiadau hyn cyn llenwi eich cais?**
Pe bai angen unrhyw gymorth arnoch chi i lenwi'r ffurflen hon, eglurhad o'r broses derbyn ysgolion, gan gynnwys manylion am ysgol eich dalgylch, neu gopi o'r Llawlyfr Gwybodaeth i Rieni cysylltwch â'r tîm derbyn ysgolion ar **01633 656656** neu drwy anfon e-bost **school.admissions@newport.gov.uk**

☐ **Oes gennych chi gyfrifoldeb rhiant dros y plentyn y mae'r cais ar ei gyfer?**
Os na, gofynnwch i'r person â chyfrifoldeb rhianta i lenwi a llofnodi'r ffurflen gais. Os oes gennych chi gyfrifoldeb rhianta ond nid chi yw'r rhiant, ydych chi wedi cyflwyno'r dystiolaeth berthnasol fel y'i nodir ym mholisi derbyn i ysgolion 24/25

☐ **Os yw'r plentyn y mae'r cais yn cael ei gyflwyno ar ei gyfer o dan ofal awdurdod lleol, ydy'r gweithiwr cymdeithasol wedi arwyddo'r cais?**

☐ **Os oedd y plentyn y mae'r cais yn cael ei gyflwyno ar ei gyfer o dan ofal awdurdod lleol yn y gorffennol, ydych chi wedi rhoi copi o'r dystysgrif mabwysiadu ynghyd â'r cais?**

☐ **Ydych chi'n gwybod beth yw ysgol eich dalgylch?**
Mae modd dod o hyd i fanylion am ysgol eich dalgylch ar wefan y cyngor (**www.newport.gov.uk/schooladmissions**)

☐ **Ydych chi wedi ateb pob cwestiwn yn llawn a hyd y gwyddoch gan gynnwys unrhyw ffactorau meddygol perthnasol?**

☐ **Ydych chi wedi rhoi eich caniatâd i'r tîm derbyn ysgolion gyfeirio at gofnod eich treth y cyngor?**
Os nac ydw, ydych chi wedi cyflwyno tystiolaeth ffisegol dderbyniol fel y nodwyd o dan Adran Dd?

☐ **Ydych chi wedi atodi copi o dystysgrif geni eich plentyn fel y nodwyd o dan Adran Dd?**

☐ **Ydych chi wedi arwyddo'r ffurflen gais?**

☐ **A fydd eich cais yn cael ei dderbyn gan y tîm derbyn ysgolion cyn y dyddiad cau sef 13 Tachwedd 2023?**

Noder mai cyfrifoldeb yr ymgeisydd yw sicrhau mai'r **tîm derbyn ysgolion** *– NID eich dewis ysgol, sy'n derbyn eich cais sydd wedi'i llenwi yn ddiogel ac yn amserol. Os ydych chi'n anfon eich cais drwy'r post rydym yn argymell eich bod yn anfon eich ffurflen gan ddefnyddio dosbarthiad a gofnodwyd. Caiff unrhyw geisiadau sy'n cael eu derbyn gan y tîm derbyn ysgolion ar ôl y dyddiad cau sef 13 Tachwedd 2023 neu geisiadau sy'n anghyflawn (h.y. heb dystiolaeth cyfeiriad) ar y dyddiad cau eu hystyried fel ceisiadau hwyr ac efallai y bydd hyn yn cynyddu'r posibilrwydd i chi beidio â derbyn le yn eich dewis ysgol.*